

Więści PODLASKIE

dwutygodnik bezpłatny *ukazuje się od 1999 roku*

Rok XXI, Nr 14 (385) 16-31.07.2019 r.



Nasz patronat

Jarmark Żubra Pachnący Puszczą



żanej przez miasto Hajnówka Strategii Marki Hajnówka. Alejki hajnowskiego parku miejskiego wypełniły zapachy lokalnych wędlin i ciast. Wyroby spożywcze, rękodzielnicze i artystyczne zaprezentowało



Pod taką nazwą odbył się 14 lipca trzynasty Jarmark Żubra. To jedno z głównych wydarzeń wdra-

ponad 120 wystawców. Szczególnie miejsce na tegorocznym jarmarku zajęła strefa kulinarna "Smaki Hajnówki" w tym strefa

hajnowskiego Marcinka. Odwiedzający - mieszkańcy Hajnówki i licznie przybyli turyści - mogli zakupić i skosztować oryginalnych przysmaków, nie tylko lokalnych, ale także m.in. litewskich i tatarskich. Zwiedzającym stoiska towarzyszyła folklorystyczna muzyka

w wykonaniu ludowych zespołów z regionu i zza wschodniej granicy. Tradycyjnie dużo atrakcji czekało na najmłodszych w strefie Żubra Pompika.

Więcej w następnym numerze i na www.wiescipodlaskie.eu.
Wiesław S. Sokółowski

Leniewo

Jubileuszowa „Kupalinka”



Leniewo to nieduża wieś w gminie Czyże nad rzeką Łoknicą. W XV wieku powstał tu folwark założony przez Żuka Leniewicza, który jako pierwszy osiedlił się w tej okolicy.

Od XVI do XVII w. folwark należał do ziemian Łoknickich. W połowie XIX w. właścicielką Leniewa, Łoknicy i Mięszki została Brygida Kaluchiewiczówna.
Cd. str. 7

Patronat medialny "Więści Podlaskich"



Już dzisiaj zapraszamy wszystkich do zaplanowania sobie weekendu 3 sierpnia 2019 r., aby spędzić ten czas na imprezie pn. Festyn „Orlańskie Spotkania”. W sobotę od godziny 15.00, na pla-

cu przy Synagodze w Orli usłyszymy i zobaczymy m.in. „PODLASKIE KUKUŁKI” z Bielska Podlaskiego, „KALINKĘ” z Białegostoku, „CIERNICĘ”, „PIEŚNIARY” i „RAMANTIC ART.” z Białorusi oraz orlańskie zespoły.

GWIAZDĄ WIECZORU około godziny 21.30 będzie Zenek Martyniuk z zespołem AKCENT. Zabawę taneczną poprowadzi zespół Maksim.

Serdecznie zapraszamy!!

Siemiatyckie LO ma 75 lat



Czytaj str. 7
Fot. Marek Malinowski

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

wszystkich uczniów i ich rodziców

Księgarnia w Bielsku Podlaskim ul. Mickiewicza 124,
tel. 85 833 22 33

OFERUJEMY W NAJLEPSZYCH CENACH

- książki - podręczniki
- artykuły szkolne

Nasz Czytelnik ... Twój Klient.

Biurowo Reklamy e-mail. wiesci-marketing@wp.pl
tel. 531 530 691, 85 653 76 51



Wakacje w Gminie Hajnówka!

Wakacje w domu wcale nie muszą być nudne. Gminne Centrum Kultury w Dubinach wraz z społecznikami Gminy Hajnówka postara się Wam to udowodnić! Wiele wskazuje na to, iż tegoroczne lato upłynie pod znakiem Programu „Działaj Lokalnie”. Dlaczego? Czytajcie dalej!

Naszą podróż po atrakcjach czekających na małych i dużych rozpoczynamy od siedziby centrum kultury. W Dubinach spragnieni wypoczynku mieszkańcy Gminy Hajnówka mogą liczyć na miło spędzony czas w towarzystwie naszych animatorów. W bogatym programie czekają m.in. warsztaty plastyczne, manualne i kulinarne. Szczegółowy - dzienny program warsztatów odnajdą Państwo na stronie gmina-hajnówka.pl. Zapraszamy także do skorzystania z siłowni plenerowej oraz placu zabaw - otwartych cały rok.

Kolejnym przystankiem na mapie wakacyjnego wypoczynku są położone nieopodal Lipin. Z dniem 9 lipca GCK zaprasza mieszkańców sołectwa oraz okolicznych miejscowości do wspólnej zabawy i rozwijania umiejętności artystycznych. Ponadto informujemy, iż we współpracy z grupą nieformalną „Zakręcenie Pozytywnie Podlasianie” rozpoczęto realizację projektu pt. „W zdrowym ciele - zdrowy duch”. Lider grupy i zarazem sołtys sołectwa Lipiny - Olimpia Bołtromiuk - zapewnia, iż każdy znajdzie w projekcie coś dla siebie. W programie znajdują się m.in. „zajęcia muzyczne - rytmiczne, gimnastyczne - rehabilitacyjne oraz spotkania z dietetykiem. W Lipinach nie zabraknie również atrakcji dla uczestników imprez plenerowych. Już dziś zapraszamy do udziału w III Pikniku Myśliwskim, który będzie miał miejsce 3 sierpnia - począ-

tek imprezy godz. 17.00. Wzorem lat ubiegłych tegoroczna edycja jest owocem współpracy Lucyny Smoktunowicz - Wójt Gminy Hajnówka Andrzej Łukasiewicz (Łowczego OHZ Hajnówka) oraz Alicji Milewskiej (Prezes Podlaskiego Klubu Dian). Organizatorzy dołożą wszelkich starań aby (względem ubiegłego roku) podnieść poprzeczkę jeszcze wyżej!

Pozostawiając lipińskie przedpole Puszczy Białowieskiej przenosimy się na północno - zachodnie rubieże gminy, gdzie Sympatycy Sołectwa Trywieża zapraszają do udziału w „Trywieskiej Olimpiadzie Aktywności Wiejskiej”. Lokalni działacze - Alina Woroniecka (Radna Rady Gminy Hajnówka) oraz Michał Nesteruk (Sołtys) gorąco zachęcają do udziału w spotkaniu z dietetykiem, warsztatach kulinarnych i plenerze malarskim. Ponadto na uczestników czekają konkursy z nagrodami: na najpiękniejsze obejście oraz wspomnienia o historii naszego sołectwa. Realizację projektu zwińczy opracowanie wystawy wielkoformatowych plansz, która przyozdobi obiekt świetlicy. Zapal mieszkańców do działania postarają się podsyć strażacy podczas gminnych zawodów OSP planowanych w miejscowości już niedługo bo 28 lipca przy świetlicy wiejskiej.

Zgoła odmienną ofertę szykują Sympatycy Sołectwa Borysówka z Wioski Drewnianej. Po zrealizowanych w 2018 r. warsztatach teatralnych „Bajki Sówki z Borysówki”, w bieżącym roku borysowscy społecznicy pochyli się nad zagadnieniem ikonografii w ramach projektu „Nasze Ikony - Tożsamość i Dziedzictwo”. W prowadzonych przez wolontariuszy warsztatach pisanie ikon metodą transferową uczestnicy będą zarówno rozwijać swoje umiejętności plastyczne jak i pomaga-



Spotkanie organizacyjne projektu „Nasze Ikony” w Borysówce

ochronić przed zapomnieniem lokalną obrzędowość. Najpierw jednak czeka ich wycieczka do Muzeum Ikon w Supraślu. „Będziemy tam poszukiwać inspiracji, ale przede wszystkim będzie to podróż w wymiarze duchowym - powiedziała nam Helena Stepaniuk (Radna Rady Gminy Hajnówka)”. Projekty „W zdrowym ciele - zdrowy duch”, „Trywieska Olimpiada Aktywności Wiejskiej” i „Nasze Ikony - Tożsamość i Dzie-

dzictwo” zostały objęte dofinansowaniem w ramach Programu „Działaj Lokalnie XI” realizowanym przez Fundację Polsko - Amerykańskiej Fundacji Wolności oraz Ośrodka Działaj Lokalnie w Hajnówce - Stowarzyszenie Samorządów Euroregionu Puszcza Białowieska.

Po więcej informacji zapraszamy na profil GCK oraz grup nieformalnych na Facebooku!

Marek Bagrowski



Strażacy z OSP Mochnate

Zawody Ochotniczych Straży Pożarnych Gminy Hajnówka Trywieża 2019
28.07.2019 (niedziela)

Boisko i Tereny Zielone przy świetlicy wiejskiej

RAMOWY PROGRAM:
13.00 - otwarcie zawodów,
13.30 - 14.30 - zmagania OSP,
15.00 - ceremonia zakończenia zawodów,

WYSTĘPY ARTYSTYCZNE ŻAWARANKI & LOTOS

Zapraszam Serdecznie i zachęcam do kibicowania drużynom OSP
Lucyna Smoktunowicz
WÓJT GMINY HAJNÓWKA

Siemiatycze

Ortograficzna Corrida

Po raz dwudziesty Szkoła Podstawowa nr 1 im. Księżnej Anny z Sapiehów w Siemiatyczach zorganizowała (16 maja) Powiatowy Konkurs Języka Polskiego „Corrida Ortograficzna”. Udział w konkursie wzięło 186 uczniów z klas II - VIII szkół podstawowych w Grodzisku, Milejczycach, Nurcu - Stacji, Perlejewie, SP 1 i SP 3 w Siemiatyczach oraz w Tołwinie. Rywalizowano w dwóch kategoriach wiekowych: klasy II - III i IV - VIII.

Najlepszymi znawcami ortografii zostali;
Klasy II - III

1. Piotr Leszczyński - kl II SP w Perlejewie
2. Anna Andrzejuk - kl. IIIA SP nr 3 w Siemiatyczach
3. Karolina Wieremiejewicz
4. Jakub Gołębiewski - oboje z kl. IIIB SP nr 1 w Siemiatyczach
5. Ewa Jaszczółt - kl IIA SP nr 1 w Siemiatyczach.

Klasy IV - VIII

1. Alicja Dobrowolska - kl. VIII SP w Milejczycach
2. Dagmara Dubińska - kl VII SP w Nurcu Stacji
3. Marcin Lewandowski - kl. VII A SP w Grodzisku
4. Krzysztof Grzyb - kl. VII A SP nr 1 w Siemiatyczach

5. Julia Kondraciuk - kl. VIII SP nr 1 w Siemiatyczach.

Tytuł mistrza ortografii zdobyli: Piotr Leszczyński i Alicja Dobrowolska

Z okazji jubileuszowej edycji konkursu wzięli w nim udział także dorośli, zwyciężyła pani Aneta Leszczyńska z Leszczki Dużej. Autorką dyktanda była jego pomysłodawczyni Urszula Kasjanik.

(cec)

Koryciny

Lepszy dojazd

Ziołowy Zakątek w Korycinach uzyska lepszy dojazd także ze strony Brańska. Siemiatyckie starostwo podpisało umowę z nadleśnictwem Rudka w sprawie wspólnego przebudowania 2 kilometrowego odcinka drogi Małyszczyn - Koryciny. Zyska on nawierzchnię asfaltową. Skorzystają nie tylko turyści udający się do Ziołowego Zakątka ale także mieszkańcy Korycin i samo Nadleśnictwo, które będzie mieć dobrą drogę do transportu drewna. Szkoda tylko, że mając dobre połączenie ze „światem” mieszkańcy Korycin do siedziby gminy poruszać się będą wybiętą żwirówką w tumanach kurzu.

(w)



Gazeta Powiatowa Bielska



Jubileusz 50-lecia kapłaństwa ks. prałata Kazimierza Siekierko

W niedzielę 16 czerwca br. w bielskiej bazylice Narodzenia NMP i Św. Mikołaja jubileusz pięćdziesięciolecia święceń kapłańskich obchodził dziekan bielski ks. prałat Kazimierz Siekierko. Uroczystość miała wymiar diecezjalny, ze względu na obecność dwóch biskupów – urzędującego Tadeusza Pikusa oraz

z diecezji drohiczyńskiej i łomżyńskiej oraz wierni należący do parafii, w których posługę kapłańską pełnił ksiądz jubilat.

Uroczystej mszy św. przewodniczył biskup drohiczyński Tadeusz Pikus. Odczytał on życzenia dla jubilata przesłane przez papieża Franciszka I, udzielił mu błogosławień-



Uroczystość 50-lecia kapłaństwa ks. prałata Kazimierza Siekierko

seniora Antoniego Pacyfika Dydycza. Obecni byli także liczni kapłani

stwa oraz obdarował pamiątkowym krzyżem. Homilię wygłosił bp senior

Antoni Pacyfik Dydycz, który przypomniał kapłańską drogę i zasługi ks. Kazimierza Siekierko.

Po zakończonej mszy gratulacje i życzenia ks. prałatowi złożyli reprezentanci różnych środowisk, z którymi współpracował w swojej posłudze kapłańskiej. Wśród nich znaleźli się również przedstawiciele bielskich samorządów, ze starostą Sławomirem Jerzym Snarskim na czele, wręczając dostojnemu jubilatowi kwiaty, pamiątkowe grawerony i upominki.

Ks. Kazimierz Siekierko urodził się w 1944 r. w Obniżu w parafii Śledzianów. Święcenia kapłańskie przyjął w 1969 roku z rąk ówczesnego biskupa administratora apostolskiego diecezji pińskiej Władysława Jędruszuka. Posługę kapłańską jako wikariusz pełnił kolejno w Domanowie, Bielsku Podlaskim i Hajnówce, następnie jako proboszcz w parafiach: Boćki, Stara Wieś i Ciechanowiec oraz jako dziekan ciechanowiecki. W 2012 r. objął

godność proboszcza parafii Narodzenia NMP i Św. Mikołaja w Bielsku Podlaskim oraz dziekana bielskie-

kiem wielu komisji diecezjalnych oraz kapelanem Jego Świątobliwości. Od 2000 roku zasiadał, jako



Życzenia i gratulacje jubilatowi złożyli przedstawiciele bielskich samorządów

go. Absolwent Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego, w diecezji drohiczyńskiej pełnił liczne funkcje, m.in. był wieloletnim prokuratorem - ekonomem Wyższego Seminarium Duchownego w Drohiczyźnie, człon-

kanonik gremialny w Kolegiackiej Kapitułe Węgrowskiej, natomiast w 2013 r. został prepozytem (przewodniczącym) Podlaskiej Kapituły Kolegiackiej, powołanej w 2010 r. przy bielskiej bazylice. **pd**

Nowa inwestycja w bielskim szpitalu



Umowę podpisują starostowie: Sławomir Jerzy Snarski i Piotr Bożko oraz wojewoda podlaski Bohdan Paszkowski

Jeszcze w tym roku szpital powiatowy w Bielsku Podlaskim wyposażony zostanie w nowoczesną kuchnię. Na jej bazie utworzony zostanie także regionalny ośrodek szkolenia zespołów żywienia szpitalnego. To efekt zawartej z wojewodą podlaskim umowy na udzielenie dotacji powiatowi bielskiemu z przeznaczeniem na realizację przedmiotowego zadania.

Dotacja w kwocie 5 097 159 zł pochodząca z rezerwy ogólnej budżetu państwa pokryje większą część kosztów związanych z przebudową kuchni szpitalnej oraz utworzeniem na piętrze budynku centrum konferencyjnego i ośrodka szkoleniowego. Wartość całego zadania wyniesie ponad 6,5 mln zł, z czego prawie 1,3 mln zł stanowić będzie wkład z budżetu powia-

tu a 180 tys. zł będzie udziałem SPZOZ.

Na przelocie marca i kwietnia br. Zarząd Powiatu złożył wniosek do premiera rządu RP o przydzielenie dotacji na zadanie, któ-

re realizowane byłoby w naszym szpitalu – informował radnych na ostatniej sesji Rady Powiatu wicestarosta Piotr Bożko. – Przebudowana zostanie kuchnia szpitalna wraz z utworzeniem na piętrze budynku centrum konferencyjnego, dodatkowej klatki schodowej i windy. Będą tam szkoleni dietetycy odpowiedzialni za wprowadzanie diet pacjentom szpitali. Mamy informację, iż w kraju nie ma podobnego ośrodka, prowadzącego szkolenia praktyczne w tym zakresie. Naszym zamiarem jest jego stworzenie na bazie SPZOZ. Zostanie on przygotowany w sposób nowoczesny, z zachowaniem wszelkich standardów sanitarnych i epidemiologicznych. **pd**



Budynek kuchni szpitalnej – stan obecny

Obchody Dnia Strażaka w powiecie bielskim

W ostatnim czasie w powiecie bielskim odbyły się obchody Dnia Strażaka. 31 maja br. w Brańsku miała miejsce uroczystość powiatowa, natomiast 2 czerwca święto strażaków obchodzono w gminie Brańsk. Podobnie 23 czerwca swoje święto obchodzili strażacy ochotnicy z Bociek.

starosta Bielski Sławomir Jerzy Snarski, który jubilatowi wręczył pamiątkowe grawerony. Najstarszą jednostką w powiecie jest OSP Boćki, która obchodziła 110 rocznicę działalności. Ochotnikom z tej jednostki wyróżnienie starosty bielskiego wręczył członek zarządu powiatu Zbigniew Szpakowski.



Obchody Dnia Strażaka w Glinniku

Uroczystości te stały się okazją do świętowania jubileuszy. 100-lecie działalności obchodziła jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Brańsku, natomiast podczas gminnych obchodów jubileusz 50-lecia obchodziła jednostka OSP z Glinnika. Wziął w nich udział

Uroczystości przebiegały w podniosłej atmosferze. Jej elementami były m.in. msze św. w intencji strażaków w brańskim kościele oraz apele połączone z wręczeniem zasłużonym medali i odznaczeń.

pd. fot. Gmina Brańsk

Zakończenie roku szkolnego w I Liceum Ogólnokształcącym

Wyjątkowo podniosły charakter miało zakończenie roku szkolnego 2018/2019 w powiecie bielskim. Główna uroczystość odbyła się w I Liceum Ogólnokształcącym im. Tadeusza Kościuszki w Bielsku Podlaskim. Obok gospodarza po-

Wstępem do ceremonii zakończenia roku szkolnego było odświeżenie tablicy upamiętniającej 100-lecie powołania Liceum Ogólnokształcącego im. T. Kościuszki. Została ona ufundowana przez absolwentów szkoły – uczestników

w Bielsku Podlaskim (tak brzmiała pierwotna nazwa szkoły).

Główna część uroczystości odbyła się w auli szkolnej. Rozpoczęła ją wprowadzenie sztandaru I Liceum Ogólnokształcącego im. Tadeusza Kościuszki oraz odśpiewanie

Po zakończonym wystąpieniu starosta wręczył najlepszym uczniom świadectwa szkolne i wyróżnienia. Następnie młodzież

Na zakończenie uroczystości jej uczestnicy zostali poczęstowani okolicznościowym tortem, ufundowanym wraz z tablicą przez absol-



Ceremonia odświeżenia i poświęcenia tablicy okolicznościowej

wiatu – starosty Sławomira Jerzego Snarskiego jej uczestników swoją obecnością zaszczylił minister edukacji narodowej Dariusz Piontowski.

ubiegłorocznego XI zjazdu. Aktu odświeżenia dokonali: starosta Sławomir Jerzy Snarski, minister Dariusz Piontowski, burmistrz Bielska Podlaskiego Jarosław Borowski oraz

hymnu narodowego. Do zgromadzonych przemówił starosta Snarski, składając na ręce Barbary Babulewicz podziękowania za inicjatywę ufundowania odświeżonej tablicy. *Ufundowanie jej i upamiętnianie historii szkoły oznacza w moim przekonaniu budowanie tożsamości szkoły – mówi starosta. Liceum jest kuźnią elit, które muszą wziąć odpowiedzialność za nasz kraj. Od ich mądrości i wiedzy będzie zależało, jak ten kraj zbudują, jak wykorzystają szanse i możliwości. Za dobre kształcenie odpowiada szkoła – wraz z całym środowiskiem, z nauczycielami i rodzicami. A my już dorośli, czasami blisko emerytury pokładamy nadzieję, że urzędzą to bardzo dobrze.*



Przemówienie starosty Sławomira Jerzego Snarskiego

przewodnicząca komitetu organizacji zjazdu Barbara Babulewicz. Odświeżoną tablicę poświęcili dziekani bielscy: ks. prałat Kazimierz Siekierko oraz ks. mitrat Leoncjusz Tofiluk. Świadkami ceremonii byli uczestniczący w niej absolwenci oraz zaproszeni goście, m.in. Janusz Zaleski - bratanek ks. Bronisława Zaleskiego, jednego ze współzałożycieli i pierwszego dyrektora Szkoły Średniej im. T. Kościuszki



Wręczenie świadectw i wyróżnień najlepszym uczniom

zaprezentowała swoje możliwości artystyczne, śpiewając piosenki i deklamując autorskie wiersze. Nieco smutniejszy charakter miało pożegnanie się z nauczycielami –

wentów – uczestników XI zjazdu szkolnego.

Zakończenie roku szkolnego celebrowano we wszystkich szkołach ponadpodstawowych podle-



Tort ufundowany na 100-lecie powołania szkoły

Jolantą Sawicką i Tomaszem Sysułą, odchodzącymi na emeryturę oraz z księżmi Tomaszem Łapińskim i Pawłem Solką, którzy zostali oddelegowani do innych parafii.

głych powiatowi bielskiemu. Także w Zespole Szkół Nr 4 im. Ziemi Podlaskiej w Bielsku Podlaskim, gdzie w akademii szkolnej wzięli udział wicestarosta Piotr Bożko. **pd**

Sukcesy uczniów bielskich szkół



Dyplom finalisty Martyny Grygoruk

Uczniowie szkół ponadpodstawowych podległych powiatowi bielskiemu nieustannie odnoszą

liczne sukcesy. Wpływają one nie tylko na wyniki rankingów szkół, ale też stanowią ich promocję i zachętę dla młodych ludzi do podejmowania w nich nauki.

W dniach 3-4 czerwca br. w Poznaniu odbył się ogólnopolski finał konkursu „Praca organiczna 2.0”. Województwo podlaskie reprezentowali uczniowie II Liceum Ogólnokształcącego z Białoruskim Językiem Nauczania im. B. Taraszkiewiczza w Bielsku Podlaskim: Martyna Grygoruk i Błażej Jaroszewicz, którzy przedstawili projekt „Bezpłatne korepetycje”, polegający na pomocy w wypełnianiu obowiąz-

ków szkolnych dla kolegi z klasy pierwszej, której autorzy projektu udzielali w II semestrze roku szkolnego 2018/2019. Projekt spotkał się z zainteresowaniem i uznaniem jury konkursu, doceniającego popularyzowanie postaw prospołecznych oraz rozwijanie kreatywności uczniów.

Także w Poznaniu w dniach 5-7 czerwca odbyły się eliminacje centralne VI edycji ogólnopolskiego konkursu historycznego „Olimpiada Solidarności. Dwie dekady historii”. Brały w nich udział trzyosobowe reprezentacje województwa wyłonione we wcześniejszych eliminacjach. Jedną z reprezentantek województwa podlaskiego była Martyna Grygoruk z II Liceum Ogólnokształcącego z Białoruskim Językiem Nauczania im. B. Taraszkiewiczza w Bielsku Podlaskim. Reprezentacja naszego województwa zajęła dziewiąte miejsce, a Martyna zdobyła tytuł finalisty.

Ogromny sukces odniósł Karol Łobasiuk z Zespołu Szkół nr 4

im. Ziemi Podlaskiej, uczestniczący w odbywających się dniach 7 i 8 czerwca w Zespole Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Hańczowej eliminacjach centralnych XLIII edycji Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Rolniczych. Zajął on pierwsze miejsce w bloku produkcja zwierzęca. Sukcesy odnotowali także jego koledzy

- Jakub Rybak zajął trzecie miejsce, Gabriela Kozak zajęła 11. miejsce w bloku gastronomia, natomiast Ireneusz Birycki zajął 14. miejsce w bloku produkcja roślinna. Wszyscy uczniowie otrzymali tytuł laureata olimpiady a ZS nr 4 uplasował się na szóstym miejscu w kraju.

S. Niedźwiecki, B. Hryniewicki



Laureaci XLIII edycji Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Rolniczych z ZS nr 4



Uczcili pamięć



Godzieby to niewielka wieś w gminie Wyszki. Jej historia sięga początków XV wieku, kiedy to przybyli z Ziemi Łeczyckiej rycerze herbu Godzieba (lub Godziemba) założyli wieś Falki, od której przyjęli nazwisko. Z czasem wokół tej pierwotnej siedziby rodu powstały inne wioski wśród nich Godzieby.

Okres okupacji niemieckiej zapisał się w historii miejscowości krwawymi zgłoskami. Tragiczne



wydarzenia miały miejsce 7 lipca 1943 r.

Na skutek donosu pokłóconych sąsiadów do wsi przybyli niemieccy żandarmi z posterunku w Topczewie. Poszukiwali Michała Falkowskiego, który wg donosiciela uciekł z robót w Prusach i jest partyzantem. Poszukiwanego nie zastali więc aresztowali jego braci: 38-letniego Adama i 35-letniego Stanisława, których najpierw przetrzymywali w areszcie w Topczewie, a dwa tygodnie później rozstrzelali koło wsi Ignatki. Wieczorem tego samego dnia – 7 lipca – wymordowali rodzinę aresztowanych, a ich zabudowania spalono. W płomieniach zginęły nie tylko dorośli ale także czwórka dzieci. Ogółem zamordowano 13 osób.

Mieszkańcy wsi pamiętają o tej tragedii. Dla uczczenia pamięci pomordowanych 6 lipca br. odsłonięto pomnik poświęcony pomordowanym mieszkańcom Godzieb.



W uroczystościach oprócz mieszkańców wzięły udział władze gminy oraz poczty sztandarowe szkół w Topczewie i Wyszki, Ochotniczych Straży Pożarnych w Topczewie i Wyszki. Po mszy proboszcz parafii w Topczewie ks. Zbigniew Bolewski wyświęcił pomnik.

(sok)

Białoruskie Święto - KULTURA NA SCHODACH MUZEUM

Kiermasze rękodzieła ludowego, koncerty zespołów z Polski i Białorusi, a do tego ziemniaczane przysmaki ze stu kilogramów ziemniaków, warsztaty lepienia w glinie, tkania na krosnach – to wszystko można było zobaczyć w niedzielę 2 czerwca 2019 roku na 15. Białoruskim Festiwalu Etnograficznym w Muzeum i Ośrodku Kultury Białoruskiej w Hajnówce.

ruskich zespołów zróżnicowanych pod względem wieku jak i rodzaju muzyki. Rozpiętość wiekowa wykonawców sięgała od przedszkolaków po dorosłych. Zaś gatunki muzyczne przechodziły od folkloru, poprzez estradę, nowoczesne rockowe aranżacje ludowych pieśni białoruskich i żywy energetyczny folk.

Na festiwalowej scenie zaśpiewały dzieci z Przedszkola Nr

było wygrać ciekawe nagrody rzeczowe. Chętni mogli oddać również krew w wyjątkowej scenerii – bo w galerii wśród obrazów zostały rozstawione fotele i statuy do zbiórki krwi. Najmłodszy uczestnicy festiwalu bawili się świetnie dzięki atrakcyjnym przygotowanym przez Animacyjną Ferajnę z Hajnówki.

Tradycyjnie była również prezentowana najnowsza i antykwaryczna literatura białoruskojęzyczna, pamiętki oraz rękodzieła ludowe na stoisku Muzeum i Ośrodka Kultury Białoruskiej w Hajnówce. Swoje stoisko miały również Warsztaty Terapii Zajęciowej w Hajnówce, na którym pokazywano prace wykonane przez osoby niepełnosprawne.

Sympatycznym akcentem była obecność Stowarzyszenia Miłośników Motoryzacji Niebanalnej BAT-alion z Hajnówki, dzięki niej wielbiciele zabytkowych aut mieli możliwość podziwiania i fotogra-

fowania się ze starym, „uśmiechniętym” wozem strażackim.

Festiwal nie mógłby się odbyć bez przybyłej licznie publiczności, która zalewała plac Muzeum od wczesnych godzin porannych do wieczora, ale również part-

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Bielsku Podlaskim, Sklep Smak tradycji, Apteka VITA oraz Areszt Śledczy w Hajnówce a także wolontariusze, którzy pomagali przy obsłudze Festiwalu, za co organizatorzy serdecznie dziękują.



Festiwal to jedno z najważniejszych i największych wydarzeń organizowanych co roku przez hajnowskie Muzeum. Instytucja w sposób symboliczny wychodzi na schody muzeum, prezentując to co wartościowe wewnątrz – prezentując dorobek a także ucząc poszanowania dla tradycji i kultury.

Festiwal otworzył dyrektor Muzeum Białoruskiego – Tomasz Tichoniuk. Głos zabrali również Burmistrz Miasta Hajnówka Jerzy Sirak oraz Radny Sejmiku Województwa i jednocześnie dyrektor Liceum z DNJB – Igor Łukaszuk. A całą imprezę prowadził konferansjer Jan Karczewski.

Oprócz warsztatów etnograficznych i degustacji przez cały dzień odbywały się koncerty biało-

1 „Kolebka” w Hajnówce, 8 –letnia Ola Miliszewska, MAŁANKA z Bielska Podlaskiego, zespół śpiewaczy NADZIEJA oraz KACHANACZKA z Prużan na Białorusi. Po nich na scenie zaprezentowały się zespoły: AS z Białegostoku, ART. PRONAR z Narwi oraz instrumentalny rockowy grający niezwykle żywiołowo białoruskie utwory zespół NIEMORALNA PROPOZYCJA z Białegostoku. Zaś na zakończenie festiwalu wystąpił najdłużej chyba grający na Podlasiu znakomity folkowy zespół CZEREMSZYNA, który obchodził niedawno swoje 25-lecie.

Dla publiczności przygotowane zostały różnorodne konkursy, okazało się, że widownia doskonale orientuje się w etnografii, historii oraz działalności muzeum. Można



nerom i sponsorom. W tym roku wsparli nas Urząd Gminy Narewka, Hajnowski Dom Kultury, Bank Spółdzielczy w Hajnówce, Bank Spółdzielczy w Narewce, Bogdan Klimiuk, Marek Wasiluk, Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska w Hajnówce, Zakład Mechaniki Pojazdowej Leoncjusz Ławrynowicz, Miejski

Festiwal zrealizowano dzięki dotacji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Urzędu Miasta Hajnówka, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego w Białymstoku, Starostwa Powiatowego w Hajnówce.

Agnieszka Tichoniuk

„Cudze chwalcie, swego nie znacie”, czyli majówka Koła Terenowego Polskiego Związku Niewidomych w Hajnówce

Tegoroczna impreza organizowana rokrocznie przez Koło Terenowe Polskiego Związku Niewidomych w Hajnówce, zwana majówką, odbyła się 1 czerwca 2019 roku. Tym razem, naszym celem były: Tykocin Kiermisy oraz Pentowo. Naszej grupie członków PZN i ich przewodnikom towarzyszyła w charakterze pilota pani Eugenia Kruk. Poznawanie Tykocina rozpo-

częliśmy od zwiedzania odnowionej Wielkiej Synagogi, stanowiącej wraz z Małą Synagogą Muzeum Kultury Żydowskiej. Choć odwiedzam to miejsce każdego roku, tym razem, dzięki przewodnikowi, panu Bogusławowi, dowiedziałem się wielu nowych informacji. Dopelnieniem historii żydowskiego Tykocina było zwiedzanie tak zwanej Małej Synagogi, czyli domu talmudycznego,

dokumentującego między innymi związek Tykocina z postacią Zygmunta Glogera historyka, archeologa, etnografa i folklorysty.

Odwiedzając Tykocin, nie można pominąć zamku. I choć to całkowita rekonstrukcja, budowla ta przywołuje na pamięć wiele historycznych wydarzeń i postaci, przede wszystkim króla Zygmunta

Cd. str. 6



GMINA NAREWKA

Noc Kupały

Noc Kupały to barwne święto związane z letnim przesileniem, tradycyjnie nawiązujące do świąt pogańskich poświęconych wodzie i ogniu. Ale to również pogańskie święto miłości i płodności przybliżone naszej kulturze przez Kraszewskiego w „Starej baśni”. Noc Kupały to jedna z największych imprez organizowanych przez Gminny Ośrodek Kultury

cia imprezy dokonali: Wójt Gminy Jarosław Gołubowski i Wicemarszałek Województwa Podlaskiego Stanisław Derehajto, po czym rozpoczęła się część artystyczna. Wystąpili między innymi zespoły: Cegielki z Lewkowa Starego, Klekociaki z Bociek, Bahacz z Mińska (Białoruś), Lotos z Dubin, Lider i Haj z Białegostoku. W przerwie między występami odbył się konkurs

Iwona Jeziorak z Kwiatami „Stońeczna” w Narewce. Zgodnie z regulaminem jury zwracało uwagę na materiał, z którego był wykonany wianek- kwiaty polne i ogrodowe, gałązki, zioła, liście oraz oryginalność pomysłu i nawiązanie do tradycji. Po burzliwych dyskusjach komisja przyznała:

I miejsce – Sołectwo Eliaszuki
II miejsce – Świetlica Babia Góra
III miejsce – Koło Gospodyń „Jezioranki” z Siemianówki

Wyróżnienia :

- * Zespół „Cegielki” z Lewkowa Starego
- * Świetlica Samorządowa w Lewkowie Starym
- * Świetlica Samorządowa w Siemianówce
- * Zespół „Klekociaki” z Bociek

O północy odbyło się puszczanie wianków na rzece Narewce, któremu towarzyszyły palące się pochodnie oraz ogniska. Tradycyjnie nie mogło zabraknąć śmiazków do wylawiania wianków. Pomimo zimnej jak na lipcowy wieczór aury pogodowej, publiczność dopisała i fantastycznie się bawiła. Następnie odbył się pokaz laserowy oraz wystąpiły zespoły Kolorowe Gitary



w Narewce. W tym roku impreza odbyła się 7 lipca. Rozpoczęto – jak zwykle – korowodem, w który zespoły i zaproszeni goście przeszli spod Gminnego Ośrodka Kultury do amfiteatru. Oficjalnego otwar-

na najbardziej oryginalny wianek. Wianki oceniali Radni Rady Gminy Narewka z komisji społecznej – panie: Wioletta Renata Bondaruk, Agnieszka Maria Gieryng, Katarzyna Szwarz i Paweł Nieścieruk oraz

i Obraz Kontrolny. Wieczór zakończył się zabawą przy żywiółowej solistce z zespołu Wiesna.

Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim, którzy przy-

czynili się do sprawnego przebiegu imprezy oraz wsparli ją finansowo a uczestnikom za fantastyczną atmosferę.

(A.S.)

„Cudze chwalicie, swego nie znacie”, czyli majówka Koła Terenowego Polskiego Związku Niewidomych w Hajnówce

Cd. ze str. 5
ta II Augusta, hetmana Stefana Czarnieckiego, ale i także, znanego z „Potopu”, księcia Janusza Radziwiłła czy Jana Klemensa Branickiego. Czy wiecie Państwo, że słynne i zachwycające zwiedzających wawelskie arraszy zostały zamówione właśnie przez Zygmunta Augusta dla ozdoby tykocińskiego zamku, tutaj także przez pewien czas mieścił się wawelski skarbiec. Również tutaj, w 1705 roku, został ustanowiony Order Orła Białego – najstarsze i najwyższe polskie odznaczenie państwowe. Nie mogę się jed-

nak oprzeć wrażeniu, że największą atrakcją była możliwość zagłębienia z wysokości zamkowej wieży do bocianiego gniazda, w którym rezydowała bociania mama wraz z czterema pisklętami.

Mijając zespół klasztorny bernardynów i Kościół pw. Świętej Trójcy, wzniesione z cegły pozyskanej z rozebranego tykocińskiego zamku, skwer z charakterystyczną zachowaną oryginalną drewnianą żydowską zabudową i pomnik hetmana Stefana Czarnieckiego, tego samego, o którym śpiewa się w drugiej zwrotce naszego państwowego hymnu, pojechaliśmy do Kiermusów, miejsca słynącego z comiesięcznych, największych w tej części naszego kraju, targów staroci. Nie był to dzień targowy. Przy pięknej pogodzie spacerowaliśmy dębową aleją. „Tradycją kiermusańskich włości jest, iż znamienity gość obecność swoją utrwalić może, dąb szlachetny na Ziemi Kiermusańskiej zasadzając”. Rosną więc tutaj drzewa posadzo-

ne przez między innymi: Krzysztofa Pendereckiego Jerzego Maksymiu-ka, Jerzego Hoffmana, Mirosława Hermaszewskiego, Irenę Szewińską, Zbigniewa Religę i wielu innych. Zasmuciła mnie myśl, iż tak wielu z nich już odeszło, dobrze więc, że pamięć o nich będzie żyła w tych



królewskich drzewach. Podczas tej przechadzki minęliśmy staw z kwitnącymi nenufarami, żaden z panów jednak nie chciał wcielić się w rolę Toliboskiego, bohatera książki i filmu „Noce i dnie”. Niestety, właśnie tam spotkała nas nieprzyjemna „przygoda”, część grupy,

która odpoczywała przed karczmą Rzym, przy stojących na zewnątrz stołach, została w mało elegancki sposób wyproszona. Było to tym bardziej przykre, że miejsce to nie było obleżone przez gości, a w restauracji znajdowali się pojedynczy konsumenci.

Humory poprawiły się nam w Pentowie, do którego dojechaliśmy „bocianią aleją”, witani przez rozmieszczone po obydwu stronach drogi informacje, z których dowiedzieliśmy się wielu ciekawostek dotyczących życia tych ptaków. Pentowo, jak samo się reklamuje, Europejska Wioska Bocianów, jest przykładem pomysłowości, kreatywności i pracowitości jego właścicieli. Na terenie gospodarstwa znajduje się ponad 30 gniazd bocianich. Wszystkim podobała się rozległa przestrzeń, soczysta zieleni otaczającej nas przyrody, bujna roślinność nadnarwiańskich łąk. Czekano już na nas ognisko, można było nareszcie spokojnie i bez pośpiechu pobiesiadować, przejechać się wierzchem na koniku, poobserwować okolicę z wysokości wież wi-

dokowych, postłuchać koncertu żab i świerszczy. powszechny podziw wzbudziła nasza seniorka, 94-letnia pani Ola, która zdobyła wieżę ze swoją nieodłączną laseczką. Był to dla nas wszystkich czas relaksu i odpoczynku od codziennych obowiązków i pośpiechu. Dopisała również pogoda, nie przydały się parasole, ani nie sprawdziły pesymistyczne prognozy. Zaopatrzeni w upominki, zwłaszcza dla świętujących w tym dniu dzieci dużych i małych, ruszyliśmy w drogę powrotną. Przygotowując się do pisania tego artykułu, uważnie przysłuchiwałam się rozmowom uczestników wycieczki i z przyjemnością piszę, że nie usłyszałam żadnych negatywnych komentarzy. W imieniu Zarządu naszego Koła, serdecznie dziękuję wszystkim uczestnikom wycieczki za ich aktywność i dobry humor. Na koniec, szczególne wyrazy wdzięczności kieruję także do pana kierowcy oraz do pani Eugenii Kruk, naszego pilota, za jej wiedzę, umiejętność dzielenia się nią i empatię, dzięki którym, od chwili spotkania się z nami, stała się członkinią naszej grupy. Mam nadzieję, że spotkamy się ponownie.

Wycieczka została dofinansowana ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, dziękujemy. Do zobaczenia na kolejnych imprezach!

Tekst: Dorota Królikowska-Łapińska

Zdjęcia: Dorota Królikowska-Łapińska, Elżbieta Tomaszuk



- skup zbóż - odbiór min. 24 tony z podwórza
- sprzedaż pasz pełnoporcjowych
- śruta sojowa i rzepakowa
- witaminy firmy Blattin dla bydła, trzody i drobiu
- ziarna kukurydzy paszowej
- wysłodki

P.H.U. „J.N.D.”
Jarosław Niewiarowski
Kłopoty Bujny 34
17-300 Siemiatycze
tel. 502 397 425

KASACJA POJAZDÓW



tel. 660 802 913

Siemiatyckie LO ma 75 lat



Po raz jedenasty spotkali się w dniach 22 i 23 czerwca absolwenci Liceum Ogólnokształcącego w Siemiatyczach. Tym razem okazja była nie byle jaka, szkoła obchodzi w tym roku 75 rocznicę powstania. Po nabożeństwach w cerkwi i kościele przedstawiciele uczestników



zjazdu wraz z dyrekcją udali się na cmentarz aby złożyć kwiaty i zapalić znicze na grobach nieżyjących

już nauczycieli i absolwentów. Następnie spotkali się przed budynkiem szkoły na części oficjalnej.

Przybyłych absolwentów i gości powitała dyrektor szkoły Bożena Krzyżanowska. W swym wystąpieniu przypomniała kilka danych

czasowych zjazdów absolwentów.

Historia szkoły była też osią przewodnią części artystycznej przygotowanej przez aktualnych uczniów pod kierownictwem polonistek Moniki Basisty i Edyty Niewińskiej.



statystycznych składających się na 75-letnią historię szkoły. W tym czasie ukończyło ją 7 238 absolwentów, uczyło w niej ponad 300 nauczycieli, a kierowało szkołą 14 dyrektorów.

Krótką historię szkoły zaprezentowała przewodnicząca zjazdu, a jednocześnie absolwentka i emerytowana wieloletnia nauczycielka historii w szkole, Grażyna Sidorczuk-Uszyńska. W trakcie uroczystości odstonięto tablicę pamiątkową, to stały element wszystkich dotych-

Po części oficjalnej przybyli absolwenci kontynuowali sentymentalną podróż w przeszłość na spotkaniach klasowych. Wspomnienia wspomagały stare fotografie i kroniki szkolne, nic więc dziwnego, że na niejednej twarzy pojawiły się łzy wzruszenia, bo przypominały im piękne i beztrudne lata młodości.

A spotkanie zakończył Bal Absolwentów.

(sok)

Foto SP Siemiatyce
- Marek Malinowski

Jubileuszowa „Kupalinka”

Cd. ze str. 1
na. We wsi znajduje się prawdopodobnie jeden z najstarszych, o ile nie najstarszy dom w regionie, liczący sobie

prezie już dawno nie widziałem, a sądząc po nr rejestracyjnych samochodów przybyli oni nie tylko z naszego województwa.



150 lat, a przez wieś wiedzie trasa szlaku turystycznego Carski Hostiniec.

Od 2004 roku w Leniewie Urząd Gminy w Czyżach organizuje festyn ludowy „Kupalinka”. Tegoroczna, piętnasta już, edycja odbyła się w sobotę 29 czerwca. Festyn cieszy się niesłab-

W programie tradycyjnie wystąpiły zespoły artystyczne z regionu.

Rozstrzygnięto konkurs plastyczny oraz I konkurs „Na najlepszą świetlicę wiejską i inicjatywę mieszkańców”. Zwyciężyła świetlica w Kuraszewie, drugie miejsce zajęła świetlica w Klej-



nącym zainteresowaniem, nie tylko mieszkańców gminy. Takich tłumów widzów na bądź co bądź wiejskiej im-

nikach. Promesy na nagrody odebrały w trakcie festynu panie Sotysz z tych wsi: Katarzyna Filimoniuk i Anna Sajniewska. Festyn był też okazją do zaprezentowania lokalnych potraw przez panie z KGW w Kuraszewie i Korninie.

Festyn zakończyła zabawa tańeczna przy muzyce zespołu „Axel”.

Więcej na www.wiescподlaskie.eu
(wss)

Moim Zdaniem

Okrągły czyli kwadratowy

A tak naprawdę ani okrągły, ani kwadratowy tylko prostokątny. No cóż, nasz premier, mimo, że historyk z wykształcenia, lubi mijać się z faktami nie tylko historycznymi.

Stół, który miał pokazać dobrą wolę rządu i złą strajkujących nauczycieli, a szczególnie ZNP i jego przewodniczącego, „czarnego luda” tego strajku, skończył się niczym. Innego finału nikt się po tej propagandowej imprezie nie spodziewał. A strajk zakończył się wcześniej pod wpływem rosnącej presji tzw. liberalnych mediów i rosnącej dezaprobaty rodziców, którym coraz bardziej doskwierała konieczność zapewnienia opieki nad dziećmi. I tylko Ci ostatni byli zadowoleni bo mieli dodatkowy miesiąc wakacji.

Nie wiem, na co liczyli organizatorzy strajku, moim zdaniem był on nieprzygotowany. Miałyby szansę powodzenia gdyby rządziła inna opcja ale nie pod rządami PiS. Tego organizatorzy, ani ZNP ani Forum Związków Zawodowych, nie wzięli pod uwagę. Stąd i stopniowa modyfikacja żądań, które na początku - zupełnie słusznie - dotyczyły wszystkich pracowników oświaty, a później ograniczały się już tylko do nauczycieli co też pomniejszyło liczbę popierających. Strajkujący nie poradzili sobie z zarzutem, że pracują mniej niż inni, a pobory w stosunku do czasu pracy wcale nie są najniższe. Zdecydowana

większość pracujących w naszym kraju zarabia minimalną płacę. Odpowiedzi typu, że 18-godzinne pensum to jest czas spędzony przy tzw. tablicy a poza tym są jeszcze inne obowiązki, wśród których najczęściej wymieniano przygotowanie się do zajęć i sprawdzanie klasówek, powodował tylko irytację i kpiące pytania czy nauczyciele w-f, techniki lub plastyki również sprawdzają klasówki? Dlaczego klasówki trzeba sprawdzać w domu a nie w szkole? Tych dlaczego, wybrzmiało bardzo dużo i niestety pozostało bez odpowiedzi.

Na pewno polska oświata wymaga zmian i dofinansowania, ale nie mogą się one dokonywać ani wbrew nauczycielom, ani wbrew opozycji, ani wbrew rodzicom. Potrzebna jest ogólnonarodowa debata, spokojna i rzeczowa a przedwyborczy czas i walka „dwóch bultelierów” nie na argumenty lecz wzajemne oskarżenia i licytacja powyborczych obietnic na pewno temu nie służy.

Wiesław Stanisław Sokółowski

Co... gdzie ... kiedy ...

- 19 - 20 lipca, godz. 16.00 - Boryk k/Gródka - 30 Festiwal Muzyki Młodej Białorusi BASowiszczka
- 19 - 21 lipca, - Czeremcha - XXV Festiwal „Z wiejskiego podwórza”
- 20 lipca, godz. 18.00 - Dubiny (gm. Hajnówka) - Białoruski Festyn Ludowy
- 21 lipca - Czeremcha - VI Przegląd Harmonijkarzy
- 21 lipca - Dni Siemiatycz z Radiem ZET
- godz. 13.00 - Toporki (gm. Kleszczele) - Perepylica
- 26 lipca, godz. 15.00 - Stary Dwór (gmina Narewka) - Międzynarodowy Festiwal Teatralny WERTEP
- 26 - 28 lipca - XXIII Dni Kleszczel i Fiesta Balonowa w Repczycach
- 27 lipca, godz. 14.00 - Kleszczele - IV Ogólnopolski Bieg Królewski
- godz. 14.00 - Narew - Międzynarodowy Festiwal Teatralny WERTEP
- godz. 17.00 - Uroczysko Boryk (gm. Gródek) - XXC Międzynarodowy Festiwal „Siabrouskaja Biasieda”
- Hajnówka - XI Festiwal Rockowisko
- 28 lipca, godz. 13.00 - Trywieża (gm. Hajnówka) Gminne zawody sportowo-pożarnicze OSP
- godz. 14.00 - Bielsk Podl. - Międzynarodowy Festiwal Teatralny WERTEP
- wybory do Podlaskiej Izby Rolniczej
- 2 sierpnia, godz. 14.00 - Dubicze Cerkiewne - Międzynarodowy Festiwal Teatralny WERTEP
- 3 sierpnia, godz. 15.00 - Orla - Festyn „Orlańskie spotkania”
- Kleszczele - Międzynarodowy Festiwal Teatralny WERTEP
- godz. 17.00 - Lipiny (gm. Hajnówka) - III Piknik Myśliwski
- 4 sierpnia, godz. 10.00 - Narewka - IX Maraton Kresowy
- godz. 14.00 - Międzynarodowy Festiwal Teatralny WERTEP
- Dzień Grodziska
- 7 sierpnia - Czyże - Bezpłatne badania mammograficzne
- 15 sierpnia - Siemiatyce - Drohiczyn - Grodzisk - Parada motocykli

Stała ekspozycja
kilkudziesięciu
NAGROBKÓW
Największy
wybór granitów



Boćki, ul. Brańska 39
tel. 85 731 31 20
604 530 931
www.grandgranit.pl

ROLNIKU MASZ WYPOWIEDZIANĄ UMOWĘ LUB PROBLEM Z:

↻ LEASINGIEM ↻ BANKIEM ↻ KOMORNIKIEM

DZWOŃ !!! TEL. 883 181 600

**Restrukturyzacja zadłużenia gospodarstw rolnych
Pomoc prawna przy Upadłości Konsumenckiej**

dr n. med. Krzysztof Rogowski
specjalista urolog
ZOZ MSWiA Białystok, ul. Fabryczna 27
tel: 602 351 808

- schorzenia układu moczowego
- andropauza
- zaburzenia erekcji
- USG, uroflowmetria

poniedziałek
Prywatne Centrum Medyczne "LEKMED"
Białystok, ul. Ogródowa 19
tel: 85 732 75 15
wtorek:
Bielsk Podlaski, ul. Mickiewicza 31
tel: 85 730 71 38

UROgowski
gabinet urologiczny
Białystok, ul. Młynowa 38
rejestracja, tel: 688 555 707

Prywatny Gabinet Ortopedyczny

dr n. med. Mariusz Tomaszuk

Hajnówka, ul. Zielona 5
termin przyjęć - poniedziałki

Siemiatycze, ul. 11 Listopada 45
termin przyjęć - piątki

- diagnostyka i leczenie
chorób narządu ruchu

- badanie USG stawów

- kwalifikacja
do zabiegów
operacyjnych

rejestracja tel. 882 710 395
www.mariusztomaszuk.pl

Prywatny
Gabinet Ginekologiczny
Dorosłych i Dziewcząt
dr n. med. Anna Kluz-Kowal
specj. położnictwa, ginekologii
i ginekologii dziewczęcej

15- 543 Białystok
ul Niedźwiedzia 69
tel. 602 361 518,
604 962 685,
85 732 75 88

rejestracja pacjentów
telefoniczna

czynny
poniedziałek, środa, czwartek
w godzinach 15,00- 19,00

POPOW
DUOMED

Prywatny Gabinet
Chirurgiczny
specjalista chirurg
dr n. med. Andrzej Popow

NOWOCZESNE LECZENIE
NIEOPERACYJNE

**ŻYLAKÓW
KOŃCZYN DOLNYCH**

METODĄ OBLITERACJI
- SKLEROTERAPII
POD KONTROLĄ USG

**USG TRANSREKTALNE
LASEROWE USUWANIE
ZMIAN SKÓRNYCH**

Rejestracja:
tel. 85 873 20 00
pon. - pt. godz. 9.00 - 16.00
sob. godz. 9.00 - 13.00

Hajnówka,
ul. 11 Listopada 17
www.popow.com.pl

BIURO GEODEZYJNE

mgr inż. Jarosław K. Łążyński



- badanie stanu prawnego nieruchomości
- dokumentacje do celów prawnych
- wznowienia znaków granicznych
- podziały nieruchomości

ul. 3 Maja 3/1
17-100 Bielsk Podlaski
tel. 502-262-003
tel. 85 655 47 08

AUTO HANDEL DOROMIX



Chybów 107a,
08-220 Sarnaki

www.doromix.otomoto.pl
tel 509-130-709

W ofercie:

OPEL MOKKA 1,4 2018r 20tys przebiegu, Opel Corsa 1,4 2015r, Hyundai i30 SW 1,6 CRDI 2010r, Kia Ceed SW 1,6 CRDI 115km 2010-2011, Kia Ceed HB 1,6i 2010r, Kia Ceed HB 1,6 CRDI 2011r, Kia Ceed 1,6 CRDI 2009r, Fiat Linea 1,4 120km 98 tys/przeb 2010r, Verso 2,0 D4-D 2010r, Chevrolet TRAX 1,4 140km 2013r(OPEL Mokka), Peugeot Boxer 3,0 MAX 2012r

Zapraszamy

REKLAMA

ultramed
GABINET USG

W naszych gabinetach za badania
zapłacisz:



OFERUJEMY PAŃSTWU:

- szeroki zakres badań USG
- profesjonalny zespół lekarzy radiologów
- wysokiej klasy aparaty USG
- atrakcyjne ceny badań USG
- krótki czas oczekiwania na badanie

BADANIA USG WYKONUJEMY:
pn-pt 8.00-20.00 sobota 8.00-16.00

www.ultramed.bialystok.pl

Rejestracja telefoniczna:

795 795 014
792 793 460

czynna pn-pt 8.00-17.00

008806993

NOWOŚĆ
Biopsja cienkoigłowa

ul. Bema 2
lok. nr 29 (parter)
lok. nr 02 (poziom -1)
Białystok



Skup cieląt Exportowych oraz Rzeźnych

Skupujemy:

Byczki MM 50-100kg
Byczki NCB 50-80kg
Byczki HF 50-80kg
Jałówki MM 60-100kg
Cielęta Rzeźne 60-100kg
od 2 do 8 tygodni.

Odbiór
z gospodarstwa

Płatność
Gotówka
lub Przelew 24h

Kontakt:
607-540-016
Atrakcyjne Ceny!

ADEK
Sławomir Bogacewicz

**Skup i ubój
zwierząt rzeźnych
Transport zwierząt**

Odbiór od rolników

ul. Hołowieska 64
17 - 100 Bielsk Podlaski
tel/fax 85 730 88 77
kom. 502 644 977
(24 godz.)
Ceny Konkurencyjne !

**Handel Zwierzętami
Gospodarczymi**
Świridy 24 - gm. Brańsk

Skupuję
zdrowe bydło rzeźne
(byki, krowy, jałówki)

Odbiór i ważenie
wagą elektroniczną
na miejscu u klienta
w dniu zgłoszenia

Płatność gotówką
lub przelewem do 14 dni

Ceny konkurencyjne
Zapraszam

WOJCIECH KUCZABA
608 503 671

Kupię

z terenu powiatów
siemiatyckiego,
hajnowskiego,
bielskiego
i białostockiego

CIĄGNIKI

marek
Ursus, Zetor,
T-25, MTZ, Jumz.



Sławomir Łempicki
tel. 512 817 891
506 864 810

WIEŚCI PODLASKIE - Niezależne Pismo Lokalne

ISSN - 1509 - 0329

Wydawca: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Besawa” spółka z o.o., w Białymstoku. Adres Redakcji: 15 - 872 Białystok, ul. Dąbrowskiego 28 lok. 34
tel. 85 653 76 51, e-mail: wiescypodlaskie@wp.pl, www.wiescypodlaskie.eu, **Biuro Reklamy:** e-mail: wiesci-marketing@wp.pl

Redaktor Naczelny: Wiesław S. Sokołowski (kom. 601 724 296), **I-za Redaktora Naczelnego:** Wiesław Pietuch (kom. 531 530 691), **z-ca Redaktora Naczelnego:** Jan Cieluszecki (tel. 85 685 62 19).

Stale współpracują: Mateusz Gutowski, Michał Iwaniuk, Jerzy Iwańczuk, Wiaczesław Kucharenko, Zbigniew Podlaski, Waldemar Staszyński, Anna Stulgis, Tadeusz Szereszewski.

Cena gazety dla firm i instytucji 1, 00 zł +VAT Nakład: 5800 egz.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Druk: Drukarnia Prasowa w Ignatkach, Ignatki 40/2, 16-001 Kleosin



Gazeta Hajnowska

Lipiec
2019

numer 7 (67)

bezpłatny dodatek
do „Więści Podlaskich”

Rusza Budżet Obywatelski Hajnówka 2020

Masz interesujący pomysł na projekt/inityatywę, których realizacja Twoim zdaniem podniesie atrakcyjność przestrzeni miejskiej, poprawi jakość życia mieszkańców? Zgłoś go do Budżetu Obywatelskiego Hajnówka 2020!

W ramach Budżetu Obywatelskiego Hajnówka 2020 możesz zdecydować o tym, na co zostanie przeznaczona część budżetu miasta Hajnówka w przyszłym roku. W tej edycji do podziału jest 214 000 zł. **Ważne!** - brak podziału na projekty inwestycyjne i nieinwestycyjne!

Projekty mogą zgłaszać mieszkańcy Hajnówki wypełniając formularz zgłoszenia projektu dostępny na stronie www.hajnówka.pl. Zgłaszane projekty powinny mieścić się w zakresie działania gminy, być zgodne z prawem, wykonalne technicznie i możliwe do realizacji w ciągu jednego roku, a koszt szacunkowy jednego projektu nie może przekraczać kwoty 214 000 zł.

Każdy mieszkaniec może zgłosić tylko jeden projekt.

Do wypełnionego formularza należy dołączyć listę mieszkańców popierających dany projekt – co najmniej 15 osób.

Zrealizowane zostaną te projekty, na które zgłoszycie najwięcej osób – aż do wyczerpania kwoty, jaka jest na nie przeznaczona.

Harmonogram Budżetu Obywatelskiego Hajnówka 2020:

1) zgłaszanie projektów – od 11 lipca 2019 r. do 12 sierpnia 2019 r.

2) weryfikacja projektów i ogłoszenie wstępnej listy projektów ocenionych pozytywnie i negatywnie – do 9 września 2019 r.

3) składanie odwołań od oceny negatywnej projektu i zweryfikowanych kosztów realizacji projektów przez Burmistrza – do 16 września 2019 r.

4) głosowanie mieszkańców na projekty – od 23 września 2019 r. do 5 października 2019 r.

5) ustalenie i ogłoszenie wyników głosowania – do 15 października 2019 r.

Urząd Miasta Hajnówka

Zarząd Powiatu Hajnowskiego z wotum zaufania i absolutorium

To była najważniejsza sesja w tym roku. Podczas obrad VI sesji w dniu 27 czerwca br. Rada Powiatu Hajnowskiego dokonała oceny wykonania budżetu za 2018 rok oraz raportu o stanie Powiatu Hajnowskiego. Zgodnie ze znowelizowaną ustawą o samorządzie powiatowym (Dz.U z 2019 poz. 511), Zarząd Powiatu opracowuje raport o stanie powiatu, który przedstawia Radzie do 31 maja. Raport obejmuje podsumowanie działalności Zarządu Powiatu w roku poprzednim, w szczególności realizację polityk, programów i strategii, uchwał rady powiatu i budżetu obywatelskiego.

Radni zatwierdzili sprawozdanie finansowe powiatu za 2018 rok oraz udzielili Zarządowi Powiatu wotum zaufania i absolutorium.

Pragnę podziękować Radzie Powiatu za pozytywną ocenę pracy Zarządów obu kadencji – bo w minionym roku nad realizacją budżetu pracowały dwie ekipy. Dziękuję także kierownikom jednostek organizacyjnych oraz pracownikom Starostwa, którzy współtworzyli ten budżet dla dobra społeczności Powiatu Hajnowskiego. Przed nami kolejne inwestycje oraz inicjatywy, dołożymy wszelkich starań, by Powiat Hajnowski intensywnie się rozwijał – mówi Starosta Hajnowski Andrzej Skiepmo.

Informacje nt. działań powiatu hajnowskiego na stronie urzędu, zaś informacje dot. przebiegu sesji, interpelacji oraz podjętych uchwał – w Biuletynie Informacji Publicznej.

Katarzyna Miszczuk

Nowa inicjatywa Powiatu Hajnowskiego

Nawet na 800 zł miesięcznie mogą liczyć studenci kierunku pielęgniarstwa i położniczego. Rada Powiatu podczas obrad VI sesji w dniu 27 czerwca podjęła uchwałę w sprawie przyznawania stypendium. Inicjatywa jest pierwszą taką w Województwie Podlaskim.

Wychodząc naprzeciw potrzebom hajnowskiego szpitala, a jednocześnie kierując się dobrem wspólnoty lokalnej oraz chęcią pomocy przyszłym adeptom studiów medycznych, zdecydowaliśmy się wystąpić z ofertą do studentów pielęgniarstwa i położnictwa. Wsparcie finansowe będzie wypłacane ze środków budżetu powiatu przez okres nauki. A po ukończeniu studiów studenci mają zapewnioną pracę w hajnowskim szpitalu – podjęcie zatrudnienia w naszej placówce zdrowotnej to jeden z warunków umowy – wyjaśnia Starosta Hajnowski Andrzej Skiepmo.

Stypendium ma być wypłacane przez okres 9 miesięcy (01.10- 30.06) w danym roku akademickim. O wsparcie będzie mogła ubiegać się osoba, która jest studentem kie-

runku pielęgniarstwa lub położniczego oraz nie powtarza roku, na który ubiega się o przyznanie stypendium i nie korzysta z urlopów określonych w regulaminie studiów. Student, który zdecyduje się aplikować o wsparcie a następnie podpisze umowę, po ukończeniu studiów zobowiąże się do podjęcia zatrudnienia jako pielęgniarz/pielęgniarka lub położna w wymiarze pełnego etatu pracy w hajnowskim szpitalu – to jeden z warunków umowy.

Studenci kierunku pielęgniarstwa i położniczego, którzy zdecydują się ubiegać o stypendium mogą otrzymać wsparcie w kwocie do 800 zł. O szczegółowych zasadach przyznawania stypendium poinformujemy wkrótce.

Stypendium studentom pielęgniarstwa i położnictwa to kolejna inicjatywa samorządu – od 2007 r. uczniowie hajnowskich szkół ponadpodstawowych otrzymują stypendium w ramach utworzonego przez Radę Powiatu Funduszu im. prof. Simony Kossak.

Katarzyna Miszczuk

Uroczystości w Słonimiu z udziałem delegacji z miasta Hajnówka



W ramach partnerskiej współpracy miasta Hajnówka i Rejonu Słonimskiego, przedstawiciele gminy miejskiej w składzie: Ireneusz Kiendyś Zastępca Burmistrza Miasta Hajnówka, Barbara Laszkiewicz Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Hajnówka, Emilia Korolczuk pracownik urzędu, w dniach 2-3.07.2019r. wzięła udział w uroczystościach z okazji obchodów 75. Rocznicy Wyzwolenia Republiki Białoruś.

Delegacja została ona przyjęta przez: Olega Mieczysława Targońskiego Przewodniczącego Rady Deputatów Rejonu Słonimskiego, Władysława Władimirowicza Gierszgorina Zastępcę Przewodniczącego Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Słonimiu, Władimira Władimirowicza Kota Zastępcę Przewodniczącego Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Słonimiu oraz pracowników Komitetu Wykonawczego. Wśród zaproszonych gości zagranicznych byli także przedstawiciele miast partnerskich Słonimia z Litwy (miasto

Maleta) oraz Łotwy (miasto Ogre).

Podczas wizyty, prócz udziału w głównych wydarzeniach towarzyszących obchodom święta, nastąpiło wzajemne poznanie specyfiki pracy samorządów terytorialnych, systemu ekonomiczno-gospodarczego i społecznego. Wymiana opinii i spostrzeżeń ma na celu przysłużenie się do rozwoju dalszej współpracy o charakterze transgranicznym. Jednym z przykładów jest, w niedługim czasie rozpoczęcie realizacji projektu pomiędzy Miejską Biblioteką Publiczną w Hajnówce a Rejonową Biblioteką im. Jakub Kołosa w Słonimiu w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020. Mamy nadzieję, że będzie on przyczynkiem do pogłębienia wzajemnych stosunków pomiędzy miastami.

Więcej na: <http://www.slonves.by/2019/07/den-nezavisimosti-respubliki-belarus-v-slonomie-obnovljaetsja/>.

Emilia Korolczuk

Partnerska wizyta



Czytaj str. 3

O współpracy międzynarodowej na konferencji pn. „Polski samorząd na osi współpracy Wschód-Zachód” - Supraśl 1 lipca 2019r.

Dnia 1 lipca w Supraślu odbyła się międzynarodowa konferencja poświęcona tematyce współpracy samorządów na szczeblu międzynarodowym pn. „Polski samorząd na osi współpracy Wschód - Zachód”. Organizatorem wydarzenia był Narodowy Instytut Samorządu Terytorialnego oraz Gmina Supraśl. Jednym z gości oraz panelistów był Burmistrz Miasta Hajnówka Jerzy Sirak. Wraz z nim na konferencję przybyli zaproszeni przedstawiciele rejonów partnerskich z Białorusi:

- Rejon Prużański reprezentowany był przez: Supranowicz Rusłana Wasiliewicza (Zastępca Przewodniczącego Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Prużanach), Purę Tatiannę Iwanovną (Zastępca Naczelnika Wydziału Ideologii, Kultury i ds. Młodzieży Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Prużanach), Karpieczkina Władimira Iwanowicza (Dyrektor Sanatorium „Rużański”), Lewczuk Elenę Michajłowicz (Nauczyciel szkoły średniej nr 15 w Prużanach, przedstawiciel Rady Rejonowego Stowarzyszenia „Agrotur”)

- Rejon Kamieniecki reprezentował: Zaichuk Valiantzin (Przewodniczący Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Kamieńcu), Mikhalchuk Aliaksandr (Zastępca Przewodniczącego Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Kamieńcu), Kisliak Wiktar (Główny specjalista ds. sportu i turystyki Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Kamieńcu),

- Rejon Swistocki reprezentowały: Rokšana Nikolajewna Szejko (Zastępca Przewodniczącego Rejonowego Komitetu Wykonawczego w Swistoczy), Elena Paniznikowa (Naczelnik Wydziału Kultury w Rejonowym Komitecie Wykonawczym w Swistoczy).

Celem konferencji było zaprezentowanie możliwości finansowania



współpracy międzynarodowej oraz wymiana doświadczeń jednostek samorządu terytorialnego. Spotkanie dedykowane było przede wszystkim przedstawicielom lokalnych samorządów. Wydarzenie wpisano także w obchody 450. rocznicy Unii Lubelskiej.

W konferencji uczestniczył także Starosta Hajnowski Andrzej Skiepkowski. Powiat Hajnowski, podobnie jak miasto Hajnówka, podejmuje także

szereg inicjatyw, mających na celu podtrzymywanie i wzmacnianie stosunków transgranicznych.

Podczas sesji zostały poruszone tematy bezpośrednio związane z najważniejszymi aspektami współpracy międzynarodowej:

Źródła finansowania współpracy międzynarodowej samorządów:
- „Interreg szansą dla jednostek sa-

morządu terytorialnego na rozwój współpracy międzynarodowej” - Justyna Jakubowska, główny specjalista, Ministerstwo Inwestycji i Rozwoju, Departament Współpracy Terytorialnej,

- „Fundusze Europejskie dla samorządów w aspekcie finansowania współpracy międzynarodowej” - Justyna Muszyńska, specjalista ds. Funduszy Europejskich w Głównym Punkcie Informacyjnym w Białymstoku (działa-

jącym przy Urzędzie Marszałkowskim Województwa Podlaskiego),

- „Prawno-administracyjne aspekty realizowania samorządowej współpracy międzynarodowej. Dobre praktyki i propozycje rozwiązań” - dr hab. Marcin Szweczek, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II.

Wybrane aspekty współpracy transgranicznej:

- „Międzynarodowa współpraca kulturalna oraz źródła jej finansowania w województwie podlaskim” - przedstawiciel Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego,

- „Ocena wybranych instrumentów finansowania współpracy transgranicznej na obszarze Polski Wschodniej. Doświadczenia Euroregionu Niemen” - Cezary Cieślukowski Przewodniczący Konwentu Stowarzyszenie „Euroregion Niemen”

- „RODM w Białymstoku - Brama na Wschód” - Małgorzata Ocytko koordynator RODM Białostok.

Ostatnim punktem programu konferencji był panel dyskusyjny „Doświadczenia jednostek samorządu terytorialnego w zakresie współpracy międzynarodowej” moderowany przez Mirosława Bielawskiego, Dyrektora programowego Polskiego Radia Białostok, Burmistrza Wasilkowa w latach 2014 -2018. Uczestniczyli w nim:

- Radosław Dobrowolski - Burmistrz Supraśla

- Małgorzata Komajda - Starosta Powiatu Poddębickiego

- Lubomir Krawiec - Dyrektor Cen-

trum Informacji Turystycznej Przedsiębiorstwa Komunalnego Miejskiej Rady w Żółkwi, Ukraina

- Anton Kulisiewicz - Naczelnik Miasta Wielka Brzostowica, Białoruś

- Grzegorz Leśniewicz - Przewodniczący Rady Miasta Zgierza

- Denis Olszewski - Naczelnik Miasta Zelwa, Białoruś

- Thorsten Schmidtke - Burmistrz Grossenkneten, Niemcy

- Jerzy Sirak - Burmistrz Miasta Hajnówka

- Wojciech Żukowski - Burmistrz Tomaszowa Lubelskiego.

Każdy z panelistów opowiedział o początkach oraz rozwoju współpracy międzynarodowej, transgranicznej, realizowanych projektach oraz planach na przyszłość w tej dziedzinie. Burmistrz Jerzy Sirak podkreślał znaczenie środków finansowanych we wzmacnianiu więzi miast partnerskich, ich wpływu na społeczności lokalne, gospodarkę współpracujących ze sobą partnerów. Jako przykłady podał zrealizowane projekty w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013 (oscylujące wokół kultury, turystyki, gospodarki komunalnej), a także planowanych przedsięwzięciach. Jednym z kluczowych wniosków płynących z dyskusji jest uregulowanie formalności prawnych, ułatwiających ruch przygraniczny, uzyskiwanie wiz, szczególnie w stosunkach polsko-białoruskich.

Emilia Korolczuk

XIII Piknik Rodzinny



XIII Piknik Rodzinny został zorganizowany przez Akcję Katolicką i Hajnowski Dom Kultury. Program Pikniku składał się z bloku dla dzieci, w którym najmłodsi bawili się z Teatrem „ECHO” z Warszawy, a także obejrzeli bajkę o „Przygodach niebieskiego smoka” oraz mogli podziwiać występy zespołów artystycznych. Na scenie zaprezentowali się Chór Leśników, zespoły działające przy Hajnowskim Domu Kultury: ZTL „Przeziórka”, Zespół Tańca Nowoczesnego „ABRAKADABRA”, „ILUZJA”,

Studio Piosenki oraz Mażoretki, a zagrały zespoły „Progres”, „Full Power Spirit” oraz zespół „Andy Star Band” z Warszawy. W alejkach parkowych czekały liczne atrakcje m. in. wesołe miasteczko, ciekawe stoiska, zabawy fantowe, kule Bumper Ball. Na Piknik licznie przybyli mieszkańcy miasta, którzy bawili się do godzin wieczornych. Na zakończenie Pikniku odbył się pokaz sztucznych ogni.

Tekst: Jadwiga Lach-Kuczkin
Zdjęcia: Anna Tarasiuk



Krynoczek

To już stało się tradycją, iż popołudnie trzeciego dnia Święta Zesłania Ducha Świętego na Apostołów należy do białoruskiej muzyki ludowej, jaka rozbrzmiewa w Amfiteatrze Miejskim w Hajnówce. Tak też było w tym roku. 18 czerwca o godz. 17.00 rozpoczął się Festyn Ludowy „Krynoczek” organizowany przez Zarząd Główny Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego z Hajnowskim Domem Kultury.

Program koncertu wypełniali

soliści oraz zespoły, reprezentujące nasz region i wschodniego sąsiada. Na początku wystąpiły zespół „ANIMATO” z Narwiańskiego Ośrodka Kultury, następnie wystąpiły solistki ze Studia Piosenki HDK: Iza Karczewska oraz Marysia Sawicka oraz zespół „DOMINO” i „MAŁE HDK”, które działają pod kierownictwem Marty Gredel-Iwaniuk. Piękne białoruskie pieśni, mogliśmy usłyszeć w wykonaniu chóru „Cegielki” z Lewkowa Starego oraz zespołu „Rozśpiewany „Gródek” z Gródka. Świąteczne

popołudnie umilali także: Weronika Ptaszyńska z Hajnówki i Zespół „Świtanak” z Białegostoku. Gwiazdą i gościem specjalnym koncertu był męski zespół „Uładary” z Wołkowyska (Białoruś), który zachwycił swym śpiewem wszystkich zebranych na koncercie. Na zakończenie wystąpił dobrze znany miłośnikom pieśni białoruskiej i nie tylko zespół „AS” z Białegostoku, który porwał słuchaczy do wspólnego tańca.

Justyna Paszko



Nieodpłatna pomoc prawna w powiecie hajnowskim

Zgodnie z ustawą z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej (Dz. U. z 2017 r. poz. 2030 ze zm.) Powiat Hajnowski realizuje zadanie zlecone z zakresu administracji rządowej polegające na udzielaniu nieodpłatnej pomocy prawnej oraz świadczeniu nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego. W związku z art. 8 ww. ustawy Starosta Hajnowski ustalił dwa punkty pomocy prawnej, w których jest udzielana nieodpłatna pomoc prawna oraz świadczone nieodpłatne poradnictwo obywatelskie w przeciwnym wymiarze 5 dni w tygodniu przez co najmniej 4 godziny dziennie dla osób uprawnionych tj. **każdej osobie fizycznej, która złoży oświadczenie, że nie jest w stanie ponieść kosztów odpłatnej pomocy prawnej.** Oświadczenie składa się osobie udzielającej nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczącej nieodpłatne poradnictwo obywatelskie.

Punkty nieodpłatnej pomocy prawnej oraz nieodpłatnego

poradnictwa obywatelskiego:

1/ Punkt nieodpłatnej pomocy prawnej, w którym nieodpłatnych porad prawnych udzielają adwokaci i radcowie prawni wskazani przez Okręgową Radę Adwokacką w Białymstoku oraz Radę Okręgową Izby Radców Prawnych w Białymstoku, na podstawie umów zawartych z Powiatem Hajnowskim – w budynku **Zespołu Szkół Ogólnokształcących, ul. Piłsudskiego 7, 17-200 Hajnówka, pokój 134:**

• **poniedziałek – wtorek** w godz. od 8.00 do 12.00 – porad prawnych udziela radca prawny,
• **środa – piątek** w godz. od 8.00 do 12.00 – porad prawnych udziela adwokat,

2/ Punkt nieodpłatnej pomocy prawnej oraz nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego, którego prowadzenie Powiat Hajnowski powierzył Stowarzyszeniu Wsparcia Obywatelskiego z siedzibą w Krakowie ul. Szlak 77/222, wyłonionemu w otwartym konkursie ofert – w budynku **Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Hajnówce, 17-200 Hajnówka, ul. Piłsud-**

skiego 7, pokój nr 134:

• **poniedziałek – piątek** w godz. od 12.00 do 16.00 – porad prawnych udzielają radcowie prawni i adwokaci.

Termin wizyty ustalany jest telefonicznie pod nr **85 682 48 36, osobiście w pokoju nr 9 Starostwa Powiatowego w Hajnówce od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.30 – 15.30, lub pod adresem e-mail: sprawy.spoeczne@powiat.hajnówka.pl.**

Od 1 stycznia 2019 r. udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej oraz świadczenie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego odbywa się **według kolejności zgłoszeń**, po umówieniu terminu wizyty. Z ważnych powodów dopuszcza się ustalenie innej kolejności udzielania nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczenia nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego. **Kobietcie, która jest w ciąży**, udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczenie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego odbywa się poza kolejnością.

Osoby, które ze względu na

niepełnosprawność ruchową nie są w stanie przybyć do punktu lub osoby doświadczające trudności w komunikowaniu się mogą otrzymać poradę przez telefon, Internet, poprzez zorganizowanie wizyty w miejscu zamieszkania albo w innym miejscu wyposażonym w sprzęt ułatwiający komunikację lub z dostępem do tłumacza języka migowego. Bliższe informacje pod numerem podanym do zapisów.

Nieodpłatna pomoc prawna obejmuje:

- poinformowanie osoby uprawnionej o obowiązującym stanie prawnym oraz przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach, w tym w związku z toczącym się postępowaniem przygotowawczym, administracyjnym, sądowym lub sądownoadministracyjnym,
- wskazanie osobie uprawnionej sposobu rozwiązania jej problemu prawnego,
- sporządzenie projektu pisma w sprawach, o których mowa w pkt 1 i 2, z wyłączeniem pism procesowych w toczącym się postępowaniu przygotowawczym lub sądowym i pism w toczącym się postępowaniu sądownoadministracyjnym,
- sporządzenie projektu pisma o zwolnienie od kosztów sądowych lub ustanowienie pełnomocnika z urzędu w postępowaniu sądowym lub ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego w postępowaniu sądownoadministracyjnym oraz poinformowanie o kosztach postępowania i ryzyku finansowym związanym ze skierowaniem sprawy na drogę sądową.

Nieodpłatna pomoc prawna nie obejmuje spraw związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, z wyjątkiem przygotowania do rozpoczęcia tej działalności.

Nieodpłatne poradnictwo oby-

watelskie obejmuje działania dostosowane do indywidualnej sytuacji osoby uprawnionej, zmierzające do podniesienia świadomości tej osoby o przysługujących jej uprawnieniach lub spoczywających na niej obowiązkach oraz wsparcia w samodzielnym rozwiązywaniu problemu, w tym w razie potrzeby sporządzenie wspólnie z osobą uprawnioną planu działania i pomoc w jego realizacji. Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie obejmuje w szczególności porady dla osób zadłużonych i porady z zakresu spraw mieszkaniowych oraz zabezpieczenia społecznego.

Możliwość wyrażenia opinii o uzyskanym świadczeniu

Osoby uprawnione do uzyskania nieodpłatnej pomocy prawnej lub uzyskania świadczenia nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego mają możliwość wyrażenia opinii o udzielonej pomocy:

- bezpośrednio po udzielonej pomocy na części B karty pomocy, którą należy umieścić w zamkniętej urnie, znajdującej się w miejscu przeznaczonym dla osób oczekujących na udzielenie nieodpłatnej pomocy prawnej lub uzyskanie świadczenia nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego;
- w dowolnym terminie:

1. telefonicznie pod nr. 85 682 48 36;
2. za pomocą środków komunikacji elektronicznej pod adresem e-mail spoleczne@powiat.hajnówka.pl;
3. listownie na adres: Starostwo Powiatowe w Hajnówce, 17-200 Hajnówka, ul. A. Zina 1.

Więcej informacji na temat nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego oraz edukacji prawnej można uzyskać na stronie www.darmowa-pomocprawna.ms.gov.pl.

Wydział Spraw Społecznych i Ochrony Środowiska

Partnerska wizyta

W dniach 18.06.-23.06 br. Powiat Hajnowski gościł swoich przyjaciół z partnerskiego Urzędu Nordsee – Treene (Niemcy) i Stowarzyszenia „Przyjaciele Hajnówki”, w składzie:

Claus Röhe, Christel Schmidt, Hans-Heinrich Schmidt, Annemarie Schröder, Anja Thiesen, Werner Martinsen.

Delegacja z Niemiec tradycyjnie wzięła udział w zakończeniu roku szkolnego w jednej z powiatowych szkół – zgodnie z wieloletnim zwy-

Wręczenie nagród wyróżnionym uczniom było niezwykle miłym akcentem podczas uroczystości zakończenia roku. Przedstawiciel delegacji niemieckiej, Claus Röhe, w trakcie spotkania z młodzieżą podkreślił uroczysty charakter uroczystości oraz niezwykłą oprawę – przepełnioną ogromną liczbą nagród i wyróżnień, jaką otrzymała zdolna młodzież. W imieniu delegacji niemieckiej wyraził podziw za duże zaangażowanie młodzieży na niwie

Nordsee – Treene a Uniwersytetem III Wieku w Hajnówce. Obie strony opowiedziały o swojej działalności na rzecz seniorów w regionie.

Tradycyjnie podczas pobytu staraliśmy się pokazać naszym gościom fragment przyrodniczego i kulturalnego piękna regionu Puszczy Białowieskiej. Niemieccy partnerzy poznali więc atrakcje wioski tematycznej w Borysówce, zwiedzili rezerwat Pokazowy Żubrów, a także doświadczyli wielobarwnej podlaskiej kultury i przyrody biorąc udział w Kiermaszu Produktów Lokalnych w Białowieży oraz II Pikniku Leśnym na terenie Nadleśnictwa Hajnówka.

Współpraca krajowa i zagraniczna to wartości nie do przecenienia we współczesnym, globalnym świecie. I co najważniejsze - nie sprawdzają się jedynie do jednego dokumentu ze spisaniem porozumieniem. Partnerskie relacje pozwalają nabyć nowe doświadczenia, wdrożyć dobre praktyki oraz realizować wspólne projekty i inicjatywy (także z udziałem funduszy unijnych), z których korzystają mieszkańcy partnerskich regionów. W ciągu 19 lat współpracy Powiat Hajnowski zyskał nowe kanały promocji (poprzez udział w imprezach i eventach promujących turystykę i prezentujących gospodarkę regionu w Niemczech), uczniowie z hajnowskich szkół niejednokrotnie gościli nad Morzem Północnym w ramach wymiany młodzieży, a w szkołach podejmowali swoich niemieckich kolegów.

Partnerstwo trwające nieprzerwanie od 19 lat zmieniło się w przyjaźń – mimo że Powiat Hajnowski i Urząd Nordsee -Treene dzieli ponad 1000 km, w tym także granice państw, odległość i geografia nie mają znaczenia.

Katarzyna Miszczuk



czajem, zapoczątkowanym w 2004 roku, partnerzy zaprzyjaźnionego regionu Nordsee – Treene i Stowarzyszenia „Przyjaciele Hajnówki”, wręczyli trzem uczniom szkoły średniej, wytypowanym przez Radę Pedagogiczną, nagrody pieniężne za aktywną działalność społeczną.

W tym roku za swoją aktywność i pracę na rzecz swojej szkoły i regionu, uhonorowani zostali uczniowie z Zespołu Szkół z Dodatkową Nauką Języka Białoruskiego w Hajnówce:

- Joanna Chomczuk kl. III a gimnazjum,
- Kamil Selwesiuk kl. I c LO,
- Marta Nesteruk kl. I c LO.

sportowej, konkursowej i kulturalnej. Ale miłe słowa i nagrody to nie jedyne niespodzianki, jakie przygotowała młodzieży niemiecka delegacja – powszechne zainteresowanie wzbudził występ Wernera Martinsena, który zagrał kilka szkockich utworów na dudach.

Delegacja z Niemiec w trakcie pobytu odwiedziła także zaprzyjaźnione Przedszkole Nr 5 w Hajnówce, z którym niemieckie Przedszkole „Brückengruppe” współpracuje od 2004 r. W celu rozwijania polsko – niemieckiej współpracy, Starostwo Powiatowe w Hajnówce stworzyło możliwość nawiązania relacji pomiędzy przedstawicielami Urzędu

Kampania „Wybieraj świadomie”

Finanse to nieodłączna część naszej codzienności. Będąc konsumentem codziennie podejmujemy szereg finansowych decyzji, z których każda ma swoje prawne konsekwencje. Remont domu, raty na AGD, zakup wycieczki czy drobne, codzienne zakupy – bez względu na rozmach inwestycji liczone w PLN, powinniśmy świadomie

dokonywać wyboru. Bo niestety nieuczciwość i manipulacja to największe bolączki wolnego rynku i tylko znajomość litery prawa pozwoli ustrzec się przed zawarciem niekorzystnych dla nas transakcji. Z końcem czerwca Starostwo Powiatowe w Hajnówce zainaugurowało kampanię „Konsumentcie – Wybieraj świadomie”. Pro-

jekt ma na celu zwiększenie świadomości nas wszystkich – konsumentów w zakresie przysługujących praw. Filarami kampanii są trzy hasła: **1. Znam przepisy prawa** – dokonując zakupu lub wyboru usługi powinniśmy działać w sposób przemyślany i dobrze sprawdzić ofertę, ale przede wszystkim musimy mieć świadomość, że każde nasze działanie jest usankcjonowane przepisami prawa. Każdemu konsumentowi przysługują prawa i obowiązki – w ramach kampanii wskażemy źródła przepisów prawa oraz dokonamy ich interpretacji.

2. Czytam zawierane umowy – niby podstawowa zasada, a niestety większość z nas ma problem z jej realizacją w codziennych sytuacjach. A szkoda – bo niedopełnianie tej czynności to często źródło późniejszych problemów. W ramach kampanii chcemy uczulić na powagę konsekwencji prawnych wynikających z konsumenckiej niefrasobliwości, jaką jest nieczytanie umów.

3. Korzystam z pomocy – bo warto wiedzieć, gdzie szukać pomocy.

W ramach kampanii przewidziano szereg działań edukacyjnych – w celu dotarcia do jak największej liczby mieszkańców powiatu hajnowskiego, Starostwo Powiatowe w Hajnówce przygotowało **ulotkę** zawierającą siedem najważniejszych zasad świadomego wyboru. Materiały promocyjne będą dostępne w siedzibie Starostwa Powiatowego oraz rozdysponowane za pośrednictwem Urzędów Gmin. Z kolei na **stronie www** Powiatowego Rzecznika Konsumentów <http://powiat.hajnowka.pl/konsument> znajdziecie prawne abc, które każdy konsument powinien wiedzieć. Są tu więc wzory pism, przydatne linki oraz liczne tematyczne artykuły, poruszające problematykę, z którą najczęściej zgła-

szają się konsumenci do Powiatowego Rzecznika Konsumentów. W ramach kampanii **cykl porad eksperckich** będzie też publikowany na łamach samorządowej Gazety Hajnowskiej – pierwszy artykuł ukazał się już w czerwcowym numerze. Na początek – potyczki z fachowcami, w kolejnym numerze znajdziecie informacje przydatne przy planowaniu wakacji.

Na tym nie koniec – jako że młodzież i osoby starsze to grupy najbardziej narażone na potencjalne niebezpieczeństwo, w ramach porozumienia z Urzędem Komunikacji Elektronicznej po wakacjach w szkołach z terenu Powiatu Hajnowskiego zostaną przeprowadzone **spotkania informacyjne** pod hasłem „Klikaj z głową”. Na wykładach spotkamy się również z Polskim Związkiem Emerytów, Rencistów i Inwalidów, oddział w Hajnówce – szkolenie przeprowadzi Powiatowy Rzecznik Konsumentów Danuta Ługowoj.

Chcemy dotrzeć do jak największej liczby mieszkańców Powiatu Hajnowskiego, stąd skorzystamy z każdej możliwej formy pośredniego i bezpośredniego kontaktu. Edukacja prawna to ważny element wiedzy, którą my jako konsumenci powinniśmy posiadać. Niestety, analizując statystyki prowadzone przez Powiatowego Rzecznika Konsumentów, niepokoi liczba mieszkańców, mająca problemy z egzekwowaniem należnych im praw. Mam nadzieję, że podjęte przez nas działania przyczynią się zwiększenia prawnej świadomości a w efekcie – ułatwią funkcjonalnie w prawnej codzienności. I oczywiście zachęcam do kontaktu z Powiatowym Rzecznikiem Konsumentów – mówi Starosta Hajnowski Andrzej Skiepmo.

Kampania potrwa do końca 2019 r.

Wszystkie materiały znajdziecie na stronie: <http://powiat.hajnowka.pl/konsument>

Katarzyna Miszczuk

BUDŻET OBYWATELSKI HAJNÓWKA 2020

11 lipca - 12 sierpnia
Zgłaszanie projektów

do 9 września
Weryfikacja i ogłoszenie wstępnej listy projektów

do 16 września
Składanie odwołań

23 września - 5 października
Głosowanie mieszkańców

15 października
OGŁOSZENIE WYNIKÓW

Ogólna kwota na pomysły mieszkańców
214 000,00 zł

www.hajnowka.pl

STAROSTA HAJNOWSKI
POWIATOWY RZECZNIK KONSUMENTÓW

KONSUMENCIE - WYBIERAJ ŚWIADOMIE

KAMPANIA INFORMACYJNA

DOBRY ADRES:
www.powiat.hajnowka.pl/konsument

Dokonyje świadomego wyboru:
Znam przepisy prawa
Czytam zawierane umowy
Korzystam z pomocy

Kontakt
rzecznik@powiat.hajnowka.pl
85 682 30 45